



**FIL-QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**L-ONOR. IMHALLEF ANTHONY VELLA**

**Seduta ta' nhar it-Tlieta 26 ta' Jannar 2021**

**ABC**

**Vs**

**Dr. Mark Mifsud Cutajar**  
**u l-PL Marie Claire**  
**Bartolo nominati kuraturi**  
**deputati biex**  
**jirrappresentaw lill-**  
**assenti DE permezz ta'**  
**digriet datat 27 ta'**  
**Novembru, 2019**

**Il-Qorti rat ir-Rikors Guramentat tar-rikorrent ABC datat 14 ta' Settembru 2017 fejn espona bir-rispett u kkonferma li gej:-**

1. Illi l-kontendenti zzewwgu fil-31 ta' Mejju, 2014, kif jirrizulta mic-certifikat taz-zwieg li qed jigi esebit bhala Dok. A.
2. Illi l-hajja konjugali giet resa impossibbli minhabba sevizzi, ingurji gravi, theddid, vjolenza morali u abbandun kommessi da parti tal-konvenuta u kif ukoll minhabba inkompatibilita' ta' karattru.
3. Illi minn dan iz-zwieg twieldet.tifla u cioe' FGC li llum għandha 5 snin u nofs u dan kif jirrizulta mill-anness certifikat tat-twelid (Dok.B). Din it-tifla qed titrabba totalment mill-attur stante illi l-konvenuta qabdet u abbandunat iz-zwieg u ma zammet l-ebda kuntatt mal-attur jew ma' bintha.
4. Illi l-kontendenti gew awtorizzati jipprocedu għas-separazzjoni personali permezz ta' digriet tal-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja), kopja ta' liema qed jigi anness u mmarkat Dok. C.

Għaldaqstant, l-esponent umilment jitlob lil dina l-Onorabbli Qorti joghgħobha:-

1. Tippronunzja s-separazzjoni personali bejn il-kontendenti u dana minhabba ragunijiet imputabbli lill-konvenuta kif hawn fuq premess.
2. Tafda lill-attur bil-kura u kustodja tat-tifla minuri tal-kontendenti FGC
3. Tapplika kontra l-konvenuta s-sanzjonijiet kontemplati fil-Kodici Civili fosthom dawk kontemplati fl-Artikolu 48 tal-Kodici Civili.

4. Ixxolji l-komunjoni tal-akkwisti ezistenti bejn il-partijiet u tillikwida u taqsam l-istess f'zewg porzjonijiet li jigu assenjati lil kull wiehed mill-partijiet bl-applikazzjoni tas-sanzjonijiet mensjonati fit-tielet talba, okkorrendo billi tinnomina periti nominandi.

Bl-ispejjes kontra l-konvenut ingunt in subizzjoni.

**Il-Qorti rat ir-Risposta guramentata tal-kuraturi deputati l-Avukat Dr. Mark A. Mifsud Cutajar u l-PL Marie Claire Bartolo datat 24 ta' Gunju, 2020 fejn esponew bir-rispett u kkonfermaw li:-**

1. Illi l-esponenti mhumex edotti mill-fatti u ghalhekk qed jirriservaw id-dritt li jipprezentaw risposta motivata f'kaz u jekk jigu edotti mill-fatti.

Salv risposta ulterjuri.

## **FATTI**

1. L-attur iltaqa' mal-konvenuta DE waqt li kien qiegħed btala t-Tajlandia f'April, 2012. Minn hemm bdew johorgu flimkien u f'Dicembru, 2012 kien mar ighix it-Tajlandia. Minn dina r-relazzjoni kienet twieldet it-tifla FGC fl-14 ta' Settembru, 2013.

Ighid li kienu damu t-Tajlandia sa Marzu, 2014, meta ddecidew li jigu jghixu Malta, izda dan kien ghall-perjodu qasir ghax iddecidew li jmorru lura f'Jannar, 2016, minkejja li kienu zzewwgu hawnhekk bir-registrū fil-31 ta' Mejju, 2014. F'Mejju, 2017 gara li l-konvenuta kienet telqitu biex waqghet fil-prostituzzjoni u kienet hallietu t-tifla.

Ighid li ma kellux raguni ghalfejn jibqa' t-Tajlandja u kien gie lura Malta bit-tifla, fejn qed tghinu ommu bit-trobbija tagħha.

Bħala assi jghid li ma kellhom xejn. Kellhom biss kont fejn kien jircievu c-childrens allowance, izda dan illum jikkonferma li jinstab magħluq.

Illempu illum iħiġi li għandu kont mal-APS fejn jidhol ic-childrens allowance u minn fejn ihallas xi kontiiet.

L-attur qed jinsisti li jkollu l-kura u kustodja tat-tifla u dan stante li sa illum ma jafx fejn tinstab il-konvenuta.

2. Charmaine Psaila Ragi, in rappresentanza ta' APS Bank plc. Ikkonfermat li kien hemm kont wieħed f'isem l-attur u kien fih bilanc ta' €4.59 u l-kont għadu miftuh.<sup>1</sup>
3. Joanne Bartolo, in rappresentanza tal-Bank of Valletta plc. ikkonfermat li kien hemm erba' kontijiet f'isem l-attur li lkoll jinsabu magħluqin.<sup>2</sup> Kien hemm ukoll kont kongunt bejn il-partijiet li nagħlaq ukoll.<sup>3</sup>

## KONSIDERAZZJONIJIET

---

<sup>1</sup> Ara Dok. CPR 1

<sup>2</sup> Ara Dok. JB 1 – JB 4

<sup>3</sup> Ara Dok. JB 5

L-attur mhux konsapevoli ta' fejn tinstab il-konvenuta peress li kienet telqitu waqt li kienu jghixu t-Tajlandia sabiex waqqghet fil-prostituzzjoni, sa anke halliet lil bintha mieghu.

Jirrizulta car li kien hemm abbandun da parti tal-konvenuta u dan stante li ghaddew sentejn minn meta telqitu f' Mejju, 2017 bla ebda raguni gustifikabbli.

## **ABBANDUN**

Illi hawn issir referenza ghall-kawza fl-ismijiet "**Josephine Anne Edwards vs Avukat Dr Joseph Xuereb noe**" (P.A. 22 ta' Frar 1961) fejn din il-Qorti diversament presjeduta sostniet illi:-

*"Biex jikkostitwixxi motiv ta' separazzjoni, l-abbandun irid ikun ingust fiz-zmien tieghu kollu ta' sentejn, u jekk l-abbandun fil-fatt ma jikkostitwix l-abbandun li trid il-ligi bhala motiv ta' separazzjoni, lanqas ma jista' jigi inkwadrat fil-figura ingurja gravi, ghax b'dan il-mod ikun qiegħed jitqies bhala motiv ta' separazzjoni mingħajr ir-rekwizit zmien li l-ligi tirrikjedi ghall-abbandun."*

Fil-kawża **Andrea Avellino vs. Regina Avellino**, insibu tifsira ċara ta' dawn il-kriterji, fejn intqal: "*Illi dwar l-abbandun, jingħad li l-istess, biex jista' jikkostitwixxi kawżali tas-separazzjoni, irid, appart iż-żmien, li fil-każ se mai jikkonkorri, illi jkun sar bla ġusta kawża. Huwa fatt li l-apprezzament taċ-ċirkustanzi "di fatto" li l-abbandun mid-dar ikun sar volontarjament (ċioe bla kawża ġusta), b'mod li jkun jista' jagħti lok għas-separazzjoni personali għall-ħtija ta' min jirrikorri għalihi, huwa mħolli fil-kriterju tal-magistrat decidenti; kif*

*ukoll gie deciż illi mhux kwalunkwe allontanament ta' konjugi mid-domiċilju konjugali jikkostitwixxi l-prova ta' l-abbandun volontarju: imma jrid ikun jirriżulta minn fattijiet li juri l-intenzjoni żgura, ferma u pozittiva.”*

## **KOMUNJONI TAL-AKKWISTI**

Bhala assi ma jirrizultax li kien hemm konsistenza fil-komunjoni tal-akkwisti, hlied għal kont bankarju f'isem l-attur mal-APS Bank plc.

### **DECIDE**

Għaldaqstant, għal dawn il-motivi, dina l-Qorti taqta' u tiddeciedi billi:-

1. Tilqa' l-ewwel talba attrici u dan minhabba abbandun da parti tal-konvenuta.
2. Tilqa' t-tieni talba attrici.
3. Tilqa' t-tielet talba attrici.
4. Tilqa' r-raba' talba, limitatament għal-likwidazzjoni u assenjazzjoni tal-kont bankarju f'isem l-attur mal-APS Bank plc. u kwalsiasi assi ohra li għandhom jigu assenjati lkoll lill-attur.

L-ispejjez għandhom jigu sopportati interament mill-konvenuta.

**Imhallef Anthony J. Vella**

**Registratur**